

	ART. PAGE		ART. PAGE
Procédure		Procédure	
Sur Saisie-exécution suspendue par la cession de biens.	871	As regards execution suspended by an abandonment of property.....	871 22
	22		
Protonotaire		Property	
Emet bref pour capias.....		Not belonging to the insolvent may be recovered by summary petition.....	876 31
Doit examiner l'affidavit et être convaincu de la suffisance des allégués.....	903		
Nommé gardien provisoire.....	864	Prothonotary	
Peut autoriser gardien provisoire à disposer des biens périssables cédés par failli.	864	Issues writ for capias.....	902 56
	864 25	Must examine affidavit and be convinced of the sufficiency of the allegations.....	903 57
Réclamations		Appoints provisional guardian.....	864 25
Doivent être assermentées.....	872 30	May authorize provisional guardian to dispose of the perishable goods abandoned by the insolvent.....	864 25
Produites entre mains de curateur dans les trente jours qui suivent réception de l'avis du curateur.....	872 30		
Peuvent être contestées par curateur ou tout intéressé.....	881 40	Release.	
Contestation doit être produite entre les mains du curateur.....	881 40	May be obtained before judgment by the debtor on furnishing sureties.....	913 62
Requête		Review	
Pour reconvrer biens n'appartenant pas au failli. v. Biens		In case of capias.....	923 68
Pour contester demande de cession. v. contestation			
Revision		Statement	
Défendeur dont demande en libération est repoussée peut inscrire en revision.....	923 68	Must be produced within 4 days after the service of demand.....	859 18
		Judge may extend delay.....	859 18
Saisie		Must be sworn to.....	861 19
De la part d'un associé....	698 117	What it must set out....	861 19
Quant à lieu.....	698 107	May be contested within 4 months of its production.....	836 44
Effet de.....	698 107	Must be signed by each partner.....	860 19
Saisie conservatoire		In case of absence or death of a partner.....	860 19
Cas ou peut être obtenu.....	955 100	Where filed.....	862 20
Doit être accompagné d'affidavit.....	956 104	Contestation in case of Capias.....	930 73
Est contestée comme saisie-arrêt avant jugement.....	956 104		
Règles de la saisie-arrêt avant jugement s'appliquent.	956 104		
Saisie-arrêt avant jugement			
Est obtenu sur production d'un affidavit.....	933 78		